

Учреждение образования
«Белорусский государственный экономический университет»

УТВЕРЖДАЮ

Ректор учреждения образования
«Белорусский государственный
экономический университет»


А. В. Егоров
16.12. 2021

Регистрационный № УД 501/21/уч.

Теория и практика межкультурной коммуникации

Учебная программа учреждения высшего образования по учебной дисциплине для специальности 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)»

Пояснительная записка

Актуальность изучения теории и практики межкультурной коммуникации обусловлена необходимостью владения знаниями, умениями и навыками в данной области, вызванной развитием и укреплением межгосударственных, политических, экономических и культурных связей Республики Беларусь с мировым сообществом. Выпускник высшего учебного заведения, готовящего специалиста по специальности 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)», специализация 1-23 01 0205 02 «Коммуникативные технологии в бизнесе», должен глубоко и полно владеть знанием особенностей межкультурной коммуникации и применять их для решения практических задач, связанных с их спецификой в области внешнеэкономических связей и коммуникативных технологий в бизнесе, а также обладать академическими, социально-личностными и профессиональными компетенциями по избранной специальности.

Теоретической основой содержания дисциплины «Теория и практика межкультурной коммуникации» является усвоение разработанных ведущими специалистами в данной области науки таких ключевых понятий и концепций, как культура и коммуникация; теории межкультурной коммуникации и их классификации; типология культур в свете межкультурной коммуникации; культурные ценности и нормы в межкультурной коммуникации; социально-психологические изменения культур; вербальное межкультурное общение; невербальное общение в межкультурной коммуникации; психологические механизмы межкультурной коммуникации; психология этничности и формирование национального характера; специфика процесса аккультурации; модели формирования межкультурной коммуникации, а также межкультурные особенности корпоративной культуры.

Научно-методической основой преподавания данной дисциплины является сочетание лекционной курса и практических занятий (семинаров) с использованием системно-коммуникативного и функционального методов, что способствует успешности формирования знаний по теории межкультурной коммуникации, а также умений и навыков в области межкультурной коммуникации.

Основной целью дисциплины «Теория и практика межкультурной коммуникации», согласно Образовательному стандарту высшего образования первой ступени по указанной специальности, является сообщение знаний о культуре как коммуникации, процессах межкультурной коммуникации, значении культурных ценностей и норм в межкультурной коммуникации, различных видах коммуникации в контексте доминантной культуры и субкультур, культурных моделях и их влиянии на взаимодействие людей, способах воздействия культур на деятельность человека, социально-психологических изменениях культур, психологии этничности и формировании

Учебная программа составлена на основе Типового учебного плана по специальности 1-23 01 02 *Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)* от 30.06.2021 г. Рег. № Е 23-1-010 / пр.-тип.

Составитель :

Губская О. Н., заведующий кафедрой белорусского и русского языков учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет», кандидат филологических наук, доцент.

РЕЦЕНЗЕНТЫ:

Могиленских Н. П., кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры речеведения и теории коммуникации МГЛУ;

Соловьев А. И., кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры технологий коммуникации и связей с общественностью факультета журналистики Белорусского государственного университета;

Ковалевская И. И., кандидат филологических наук, доцент, заведующий кафедрой теории межкультурной экономической коммуникации учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет».

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

Кафедрой белорусского и русского языков учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет»
Протокол № 4 от 25.11.2021;

Научно-методическим советом учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет»
Протокол № от

Пояснительная записка

Актуальность изучения теории и практики межкультурной коммуникации обусловлена необходимостью владения знаниями, умениями и навыками в данной области, вызванной развитием и укреплением межгосударственных, политических, экономических и культурных связей Республики Беларусь с мировым сообществом. Выпускник высшего учебного заведения, готовящего специалиста по специальности 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)», специализация 1-23 01 0205 02 «Коммуникативные технологии в бизнесе», должен глубоко и полно владеть знанием особенностей межкультурной коммуникации и применять их для решения практических задач, связанных с их спецификой в области внешнеэкономических связей и коммуникативных технологий в бизнесе, а также обладать академическими, социально-личностными и профессиональными компетенциями по избранной специальности.

Теоретической основой содержания дисциплины «Теория и практика межкультурной коммуникации» является усвоение разработанных ведущими специалистами в данной области науки таких ключевых понятий и концепций, как культура и коммуникация; теории межкультурной коммуникации и их классификации; типология культур в свете межкультурной коммуникации; культурные ценности и нормы в межкультурной коммуникации; социально-психологические изменения культур; вербальное межкультурное общение; невербальное общение в межкультурной коммуникации; психологические механизмы межкультурной коммуникации; психология этничности и формирование национального характера; специфика процесса аккультурации; модели формирования межкультурной коммуникации, а также межкультурные особенности корпоративной культуры.

Научно-методической основой преподавания данной дисциплины является сочетание лекционной курса и практических занятий (семинаров) с использованием системно-коммуникативного и функционального методов, что способствует успешности формирования знаний по теории межкультурной коммуникации, а также умений и навыков в области межкультурной коммуникации.

Основной целью дисциплины «Теория и практика межкультурной коммуникации», согласно Образовательному стандарту высшего образования первой ступени по указанной специальности, является сообщение знаний о культуре как коммуникации, процессах межкультурной коммуникации, значении культурных ценностей и норм в межкультурной коммуникации, различных видах коммуникации в контексте доминантной культуры и субкультур, культурных моделях и их влиянии на взаимодействие людей, способах воздействия культур на деятельность человека, социально-психологических изменениях культур, психологии этничности и формировании

национального характера, а также о межкультурных особенностях корпоративной культуры.

Цели и задачи учебной дисциплины. **Цель** учебной дисциплины состоит в овладении студентами теоретическими знаниями в данной области науки и готовности их применения в практической деятельности по избранной ими специальности 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)», специализация 1-23 01 02-05 02 «Коммуникативные технологии в бизнесе» Данная учебная дисциплина с необходимостью будет использована для изучения широкого диапазона дисциплин, связанных с коммуникативной направленностью (бизнес-английский, практика устной и письменной речи).

Практическая цель заключается в формировании у студентов когнитивной в области теории межкультурной коммуникации, межкультурно-коммуникативной и учебно-познавательной компетенций. Когнитивная компетенция в области теории межкультурной коммуникации включает знание основных понятий в данной области науки, владение терминологическим аппаратом и основными методами проведения исследования проблем, имеющим отношение к межкультурной коммуникации. Межкультурно-коммуникативная компетенция – умение применять полученные знания в практике межкультурного общения. Учебно-познавательная компетенция, предусматривает дальнейшее развитие общих и специальных учебных умений; ознакомление с доступными способами и приемами самостоятельного изучения особенностей межкультурной коммуникации в сфере бизнеса.

Во время обучения формируется **базовая профессиональная компетенция (БПК)**, которая предусматривает *«осуществление межъязыкового и межкультурного взаимодействия с учетом культурных ценностей, норм и стереотипов речевого поведения».*

Достижение цели обучения теории межкультурной коммуникации предполагает решение следующих **задач**:

– дать студентам сведения об основных понятиях межкультурной коммуникации и проблемах, возникающих в процессе межкультурного общения; научить студентов методам исследовательской работы в области межкультурной коммуникации;

– развить умение анализировать национально-культурные расхождения вербального и невербального поведения носителей различных языков;

– сформировать навык прогнозировать и предотвращать сбои в межкультурной коммуникации; развивать умения толерантного отношения к чужой культуре

– научить студентов анализировать проблемные ситуации, возникающие в процессе межкультурной коммуникации;

Требования к овладению учебной дисциплиной

В результате изучения учебной дисциплины студент должен обладать общеевропейскими компетенциями в области межкультурной коммуникации (в частности, лингвистической, социолингвистической и прагматической), а также должен

знать:

- истоки и предпосылки возникновения направления «Межкультурная коммуникация»: место в системе коммуникативистики и других гуманитарных наук;
- дифференциацию культур и субкультур;
- механизмы каузальной атрибуции и типологию атрибутивных ошибок; типологию стратегий аккультурации;
- основные закономерности формирования вторичной языковой личности;
- суть явления «культурный шок» и характеристику факторов, его обуславливающих;

уметь:

- выделять лингвистические, психологические, социологические и семиотические компоненты теории межкультурной коммуникации;
- классифицировать различные культуры с учетом факторов высокой/низкой контекстуальности, полихроничности/монокронности;
- выявлять атрибутивные ошибки в межкультурном контексте;
- оперировать стратегиями аккультурации при рассмотрении межкультурного взаимодействия на индивидуальном и групповом уровне;
- проецировать возможные сценарии развития стресса аккультурации и предотвращения негативных последствий;

владеть:

- методами взаимодействия в межкультурном контексте;
- способами бесконфликтного общения с представителями различных социальных групп и национальностей;
- способами межкультурной коммуникации в различных ситуациях делового общения;
- правилами ведения деловых переговоров, официальных делегаций;
- приемами выявления атрибутивных ошибок.

Межпредметные связи:

В учебной программе используется информация из других смежных дисциплин (*Введение в теорию коммуникации; Стратегии коммуникативного поведения; Культурный контекст профессионального общения*), не дублируя их.

Форма получения высшего образования – очная (дневная).

Изучение дисциплины «Теория и практика межкультурной коммуникации» рассчитана на 90 часов, в том числе 34 аудиторных часов (20 часов лекционных, 14 часов - семинарские занятия).

Форма контроля – экзамен.

Содержание учебного материала

Модуль 1

1. Предмет и значение межкультурной коммуникации

Определение понятия «межкультурная коммуникация». Актуальность проблем межкультурной коммуникации. История становления и развития межкультурной коммуникации. Объект и предмет теории межкультурной коммуникации. Междисциплинарный характер теории межкультурной коммуникации. Основные цели исследований в области межкультурной коммуникации.

2. Культура в аспекте межкультурной коммуникации

Основные подходы к определению понятия «культура»: гносеологический, аксиологический, антропоцентрический. Основные характеристики культуры как универсального явления человеческой жизни. Культурные ценности и культурные нормы. Их роль в межкультурной коммуникации. Оппозиция «свой» и «чужой» во взаимодействии культур. Сущность этноцентризма и его роль в межкультурной коммуникации.

3. Освоение культуры. Идентичность

Понятия «социализация» и «инкультурация». Стадии инкультурации. Способы передачи информации в процессе инкультурации. Диалектический подход к пониманию идентичности. Типы идентичности (гендерная, классовая, расовая и этническая, культурная, личностная).

4. Основные характеристики коммуникации. Диалектический подход к пониманию культуры и коммуникации

Характеристики коммуникативной деятельности (континуальность, дискретность, знаковость, системность). Модели коммуникационных процессов: линейная, транзакционная, интерактивная. Модель кросс-культурной коммуникации Р. Льюиса. Функции коммуникации. Типы коммуникации по количеству участников. Соотношение культуры и коммуникации (Э.Холл, Ф. Хинненкамп).

5. Разнообразие (типология) культур

Категоризация культуры по Э. Холлу. Время как категория культуры (монокронные и полихронные культуры). Пространство как категория культуры. Контекст культуры (низконтекстуальные и высококонтекстуальные культуры). Информационные потоки. Категоризация культуры по Гирту Хофстеде. Концепция «ментальных программ»: дистанция власти, индивидуализм – коллективизм, маскулинность – феминность, избегание неопределенности.

6. Культура и восприятие. Стереотипы и предрассудки

Процесс восприятия. Факторы, определяющие восприятие действительности в процессе коммуникации. Различия в восприятии, обусловленные культурой. Понятие и сущность атрибуции. Ошибки атрибуции и их влияние на процесс межкультурной коммуникации. Стереотипы и предрассудки восприятия. Функции стереотипов и их значение для МКК. Предрассудки и формы их проявления.

Модуль 2

7. Язык и межкультурная коммуникация

Культурное и природное в языке. Влияние культуры на язык. Универсальный культурный компонент в языковой семантике. Отражение культурного своеобразия в лексике. Национально-культурная специфика речевого поведения. Влияние языка на культуру. Номиналистская позиция. Релятивистская позиция. Гипотеза лингвистической относительности Э. Сепира и Б. Уорфа. Экспериментальные проверки лингвистического детерминизма. Эквивалентность при переводе. Роль переводчика в процессе МКК. Языковая политика.

8. Национальный характер

Определение национального характера. Факторы, влияющие на формирование национального характера (географические, исторические, религиозные). Роль лексики и грамматики в формировании личности и национального характера. Загадочные души русского и англоязычного мира. Эмоциональность. Отношение к здравому смыслу. Отношение к богатству. Русские в межкультурных контактах. Слово в межкультурной коммуникации. Прецедентные имена. Специфика употребления прецедентных имен. Национальная детерминированность мифологического значения ДИ. Абстрактные имена и ключевые концепты культуры. Синтаксические фразеологизмы. Суть понятия «языковая картина мира».

9. Вербальная и невербальная коммуникация в контексте культур

Знаковая природа информации. Типы знаков. Биологическое и социальное в невербальной коммуникации. Специфика невербальной коммуникации в сопоставлении с вербальной. Классификация невербальных элементов коммуникации. Межкультурная омонимия знаков-кинем. Значение составляющих невербальной коммуникации для МКК.

10. Проблемы МКК для мигрантов в переходный период

Типы мигрантов. Культурный шок. Понятие и сущность аккультурации. Отношения между мигрантами и принимающей страной (ассимиляция, сепарация, маргинализация, интеграция, сочетание моделей). Культурная

адаптация. Модели культурной адаптации (модель кривой U, модель кривой W). Модель освоения чужой культуры М. Беннета. Аккультурация и адаптация иммигрантской молодежи.

11. Культура, коммуникация и конфликт

Основные подходы к пониманию конфликта. Динамический характер конфликта. Причины возникновения конфликтов (личностные, социальные, организационные). Типы конфликтов. Стратегия и тактика поведения в конфликтных ситуациях. Стили разрешения конфликтов. Характеристики межкультурных конфликтов. Конфликт культур при заполнении простой анкеты. Улыбка как конфликт культур.

Модуль 3

12. Влияние религии на культуру и коммуникацию

Народы и религии на карте мира. Надэтнический характер религиозного сознания. Язык, религия и народный менталитет. Воздействие религиозно-конфессиональных факторов на культуру и коммуникацию. Толерантность как основное условие межконфессиональной коммуникации.

13. Межкультурная коммуникация в сфере бизнеса

Культура и деловая среда. Международный бизнес и менеджмент. Сравнительный анализ бизнес-культур. Европейские, азиатские и латиноамериканские стили управления. Деловой протокол и этикет. Переговоры. Стили ведения переговоров. Степень следования местным обычаям при ведении международного бизнеса.

14. Трансформация массовой культуры в цифровой среде: межкультурный аспект

Массовизация как фактор и следствие развития цифровой среды. Взаимосвязь массовой культуры с массовой коммуникацией. Цифровая массовая культура как набор элементов, практик и ценностей, возникающих по всему миру и распространяемых с помощью единой сети Интернет. Исследование партисипационной культуры американского культуролога Генри Дженкинса. Цифровая массовая культура как средство транслирования культурных кодов из режима онлайн в реальную жизнь и наоборот.

15. Межкультурная коммуникация в сфере образования

Культура и образование. Взаимосвязь культуры и образования. Факторы, влияющие на развитие системы образования. Общие тенденции развития системы образования в различных странах. Национально-культурные традиции образования. Мультикультурное образование. Различные стили в мультикультурном образовании.

Тема 16. Корпоративная культура и межкультурная коммуникация

История возникновения корпоративной культуры. Основные атрибуты корпоративной культуры. Группы, доминирующая культура и субкультуры в организации. Уровни корпоративной культуры. Культурное разнообразие многонациональных корпораций. Теория коммуникативной адаптации Говарда Джайлза: понятия конвергенции и дивергенции.

17. Межкультурная компетенция. Перспективы развития межкультурной коммуникации

Межкультурная компетенция и ее составляющие (языковая компетенция, коммуникативная компетенция, культурная компетенция). Межкультурный тренинг как способ формирования межкультурной компетентности. Поведенческие приёмы и навыки, необходимые для успешной деятельности в сфере МКК. Будущее межкультурной коммуникации. Три подхода к изучению МКК (социальный, интерпретационный, критический).

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА ДИСЦИПЛИНЫ
«Теория межкультурной коммуникации»

Номер раздела, темы	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов		Количество часов УСП	Форма контроля знаний
		Лекции	Семинарские занятия		
1	2	3	4	5	6
1	Модуль 1				тест
1.1	Предмет и значение межкультурной коммуникации	1			
1.2	Культура в аспекте межкультурной коммуникации	1			
1.3	Освоение культуры. Идентичность	2			
1.4	Основные характеристики коммуникации. Диалектический подход к пониманию культуры и коммуникации	2			
1.5	Разнообразие (типология) культур	2			
1.6	Культура и восприятие. Стереотипы и предрассудки	2			
2	Модуль 2				тест
2.1	Язык и межкультурная коммуникация	2	2		
2.2	Национальный характер		2		
2.3	Вербальная и невербальная коммуникация в контексте культур	2			
2.4	Проблемы МКК для мигрантов в переходный период	2			
2.5	Культура, коммуникация и конфликт		2		

3	Модуль 3				тест
3.1	Влияние религии на культуру и коммуникацию		2		
3.2	Межкультурная коммуникация в сфере бизнеса		2		
3.3	Трансформация массовой культуры в цифровой среде: межкультурный аспект	2	2		
3.4	Межкультурная коммуникация в сфере образования		2		
3.5	Корпоративная культура и межкультурная коммуникация				
3.6	Межкультурная компетенция. Перспективы развития межкультурной коммуникации	2			
	ВСЕГО	20	14		

Информационно-методическая часть

Основная литература

1. Боголюбова, Н. М. Межкультурная коммуникация : учебник для вузов : для студентов высших учебных заведений, обучающихся по гуманитарным направлениям и специальностям : в 2 ч. / Н. М. Боголюбова, Ю. В. Николаева. - Москва : Юрайт, 2020. - Ч. 2. – 262, [1] с. : ил. - (Высшее образование).
2. Багана, Ж. Национальные особенности межкультурной коммуникации. Теория и практика : учебное пособие / Ж. Багана, Н. И. Дзенс, Ю. Н. Мельникова. - Москва : ФЛИНТА, 2020. - 381, [1] с.
3. Садохин, А. П. Введение в теорию межкультурной коммуникации : учебное пособие по дисциплине "Культурология" блока ГСЭ государственного образовательного стандарта / А. П. Садохин. - 2-е изд., стер. - Москва : КНОРУС, 2016. - 253, [1] с. - (Бакалавриат. ФГОС 3+).
4. Таратухина, Ю. В. Деловые и межкультурные коммуникации : учебник и практикум для вузов : для студентов высших учебных заведений, обучающихся по экономическим направлениям и специальностям / Ю. В. Таратухина, З. К. Авдеева. - Москва : Юрайт, 2020. - 323, [1] с. : ил. - (Высшее образование).

Дополнительная литература

1. Болдырев, В.Е. Введение в теорию межкультурной коммуникации. Курс лекций / В.Е. Болдырев. – М.: Русский язык. Курсы, 2010. – 144 с.
2. Вежбицкая, А. Понимание культур через посредство ключевых слов / А. Вежбицкая. – М.: Языки славянской культуры, 2001. – 288 с.
3. Верещагин, Е.М. Язык и культура: Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного / Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров. – 4-е изд., перераб. и доп. – М.: Рус. яз., 1990. – 246 с.
4. Головлева, Е.Л. Основы межкультурной коммуникации: учебное пособие / Е.Л. Головлева. – Ростов н/Д: Феникс, 2008. – 224 с. (нет в фонде. м.б. перенесена в Дополнительную)
5. Глаголев, В.С. Межкультурная коммуникация в условиях глобализации / В.С. Глаголев, Н.И. Бирюков, Н.Н. Зарубина [и др.]: учебное пособие. – Москва: Проспект, 2010. – 216 с.

6. Грушевицкая, Т. Г. Основы межкультурной коммуникации: Учебник для вузов / Т.Г. Грушевицкая, В.Д. Попков, А.П. Садохин, под. ред. А.П. Садохина. – М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2003. – 352 с. (год издания. м.б. перенесена в Дополнительную)
7. Зинченко, В.Г. Межкультурная коммуникация. От системного подхода к синергетической парадигме: учеб. пособие / В.Г. Зинченко, В.Г. Зусман, З.И. Кирнозе. – М.: Флинта: Наука, 2010. – 224 с.
8. Зинченко, В.Г. Словарь по межкультурной коммуникации. Понятия и персоналии / В.Г. Зинченко, В.Г. Зусман, З.И. Кирнозе, Р.П. Рябов. – М.: Флинта: Наука, 2010. – 136 с.
9. Леонтович, В.А. Введение в межкультурную коммуникацию: учебное пособие / В.А. Леонтович. – М.: Гнозис, 2007. – 368 с.
10. Льюис, Р.Д. Деловые культуры в международном бизнесе: от столкновения к взаимопониманию / Р.Д. Льюис. – М.: Дело, Академия народного хозяйства при Правительстве Российской Федерации, 2001. – 448с. (год издания. м.б. перенесена в Дополнительную)
11. Мечковская, Н.Б. Социальная лингвистика: Пособие для студентов гуманитарных вузов и учащихся лицеев / Н.Б. Мечковская. – М.: Аспект Пресс, 1996. – 207 с.
12. Мясоедов, С.П. Основы кросскультурного менеджмента: Как вести бизнес с представителями других стран и культур: учеб. пособие / С.П. Мясоедов. – М.: Дело, 2012. – 256 с. (нет в фонде. м.б. перенесена в Дополнительную).
13. Маслова, В.А. Когнитивная лингвистика: Учебное пособие / В.А. Маслова. – Мн.: ТетраСистемс, 2004. – 256 с.
14. Мечковская, Н.Б. Помогут ли различия между онтогенезом русского и немецкого языков доказать гипотезу лингвистической относительности Сепира/Уорфа? / Н.Б. Мечковская // Проблемы онтолингвистики – 2013: Материалы Международной научной конференции 26-28 июля 2013 г. – СПб.: РГПУ им. А.И. Герцена, 2013. – С.17-24.
15. Мечковская, Н.Б. Семиотика: Язык. Природа. Культура: Курс лекций: Учеб. пособие для студ. филол., лингв. и переводовед. фак. высш. учеб. заведений. / Н.Б. Мечковская. – М.: Издательский центр «Академия», 2004. – 432 с.
16. Мячкоўская, Н.Б. Мовы і культура Беларусі: Нарысы. / Н.Б. Мячкоўская. – Мінск: права і эканоміка, 2008. – 347 с.
17. Персикова, Т.Н. Межкультурная коммуникация и корпоративная культура: учебное пособие / Т.Н. Персикова. – М.: Логос, 2008. – 224 с.

18. Прохоров, Ю.Е. Русские: коммуникативное поведение / Ю.Е. Прохоров, И.А. Стернин. – 4-е изд. – М.: Флинта: Наука, 2011. – 328 с.
19. Сергеева, А.В. Русские: Стереотипы поведения, традиции, ментальность / А.В. Сергеева. – М.: Флинта: Наука, 2005. – 320 с.
20. Садохин, А.П. Введение в межкультурную коммуникацию: учеб. пособие / А.П. Садохин. – М.: Изд-во «Омега-Л», 2009. – 189 с. Религии мира: словарь-справочник / под ред. А. Григоренко. – СПб.: Питер, 2009. – 304 с.
21. Тер-Минасова, С.Г. Война и мир языков и культур: вопросы теории и практики межъязыковой и межкультурной коммуникации / С.Г. Тер-Минасова. – М.: Слово / Slovo, 2008. – 344 с.
22. Тер-Минасова, С.Г. Язык и межкультурная коммуникация: учеб. пособие / С.Г. Тер-Минасова. – М.: Слово / Slovo, 2008. – 264 с. Теория и практика межкультурной коммуникации : учеб.-метод. комплекс по учеб. дисциплине для специальности (направление специальности) 1-21 05 02-04 Русская филология (русский язык как иностранный) / сост.: Е. Н. Горегляд. – Витебск : ВГУ имени П. М. Машерова, 2016. – 120 с.
23. Язык. Знание, Коммуникация. Культура: Аутентичные материалы для самостоятельной работы. / Сост.: А.Е. Михневич, И.И. Токарева, Г.Н. Третьякова. – Мн.: Минск. гос. лингв. ун-т, 2003. – 258 с.

Электронные пособия и статьи

24. Барышников, Н. В. Основы профессиональной межкультурной коммуникации: учебник / Н.В. Барышников. — М.: Вузовский учебник; ИНФРА-М, 2018. — 368 с. - ISBN 978-5-9558-0314-2. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/947270>. – Дата доступа 29.11.2021.
25. Вызов-ответ: межкультурные коммуникации в глобальном мире : монография / А. Я. Большунов, С. А. Большунова, Т. С. Давыдова [и др.] ; под ред. д-ра социол. наук, проф. А.Г. Тюрикова. — Москва : ИНФРА-М, 2020. — 134 с. — (Научная мысль). - ISBN 978-5-16-016693-3. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1216119>. -- Дата доступа : 29.11.2021
26. Гойхман, О. Я. Речевая коммуникация : учебник / О.Я. Гойхман, Т.М. Надеина. - 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Инфра-М, 2021. — 286 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). — DOI 10.12737/19927. - ISBN 978-5-16-012074-4. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1214016>. -- Дата доступа: 29.11.2021.

27. Губская, О. Н. К вопросу о культурной политике в медиапространстве и сфере образования / О. Н. Губская // Экономический рост Республики Беларусь: глобализация, инновационность, устойчивость : Материалы XIII Международной научно-практической конференции, Минск, 14 мая 2020 года / Редколлегия: В.Ю. Шутилин (отв. ред.) [и др.]. – Минск: Белорусский государственный экономический университет, 2020. – С. 510-511. - Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=44683952> . – Дата доступа: 29.11.2021.
28. Губская, О. Н. Роль национальных особенностей в вопросе о стратегии коммуникации / О. Н. Губская // Проблемы модернизации современного высшего образования: лингвистические аспекты : Сборник материалов V Международной научно-методической конференции, Омск, 24 мая 2019 года / Военная академия материально-технического обеспечения имени А.В. Хрулева, Омский автобронетанковый инженерный институт. – Омск: Филиал федерального государственного казенного военного образовательного учреждения высшего образования «Военная академия материально-технического обеспечения имени А.В. Хрулева» Министерства обороны Российской Федерации в г. Омске, 2019. – С. 187-190. - Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=37368001> – Дата доступа: 29.11.2021.
29. Губская, О. Н. Литература факта в контексте межкультурной коммуникации (на примере восприятия произведений Светланы Алексиевич в КНР) / О. Н. Губская // Иностранные языки: инновации, перспективы исследования и преподавания: материалы IV Международной научно-практической конференции, посвященной 100-летию Белорусского государственного университета, Минск, 26–27 марта 2021 года. – Минск: Белорусский государственный университет, 2021. – С. 812-816. - Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=46144935>. – Дата доступа: 29.11.2021.
30. Зинченко, В. Г. Межкультурная коммуникация: от системного подхода к синергетической парадигме : учебное пособие / В. Г. Зинченко, В. Г. Зусман, З. И. Кирнозе. – 3-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2021. – 223 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=7934>. – Дата доступа: 29.11.2021.
31. Маслова, Е. Л. Международный культурный обмен и деловые коммуникации : практикум / Е. Л. Маслова, В. А. Коленова. - 2-е изд.- Москва : Дашков и К, 2019. - 127 с. - ISBN 978-5-394-03635-4. - Текст :

- электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1232135> – Дата доступа: 29.11.2021.
32. Основы межкультурной коммуникации: государственные и национально-культурные символы : учебное пособие / Л. А. Борботько, Л. Г. Викулова, Л. А. Воробьева [и др.]. – 2-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2019. – 277 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=607471>. – Дата доступа: 29.11.2021.
33. Персикова, Т. Н. Межкультурная коммуникация и корпоративная культура : учебное пособие / Т. Н. Персикова. - Москва : Логос, 2020. - 224 с. - ISBN 978-5-98704-127-9. – Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1212426>– Дата доступа: 29.11.2021.
34. Приходько, О. В. Деловые коммуникации : учебное пособие / О. В. Приходько, И. Л. Самойлов, О. Ю. Шубкина. - Красноярск : Сиб. федер. ун-т, 2020. - 368 с. - ISBN 978-5-7638-4335-4. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1830736> – Дата доступа: 29.11.2021.
35. Черкашина, Т. Т. Язык деловых межкультурных коммуникаций : учебник / под ред. Т.Т. Черкашиной. — Москва : ИНФРА-М, 2019. — 368 с. + Доп. материалы [Электронный ресурс; Режим доступа <http://new.znanium.com>]. — (Высшее образование: Бакалавриат). — www.dx.doi.org/10.12737/22224. - ISBN 978-5-16-012114-7. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1039260> – Дата доступа: 29.11.2021.
36. Шарков, Ф. И. Интегрированные коммуникации: Массовые коммуникации и медиапланирование : учебник / Ф. И. Шарков, В. Н. Бузин ; под общ. ред. проф. Ф. И. Шаркова. — Москва : Издательско-торговая корпорация «Дашков и К^о», 2018. - 486 с. - ISBN 978-5-394-01185-6. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1093675> – Дата доступа: 29.11.2021.
37. Яшин, Б. Л. Культура общения: теория и практика коммуникаций: учебное пособие для учащихся высших учебных заведений/ Б. Л. Яшин. – Изд. 2-е, стер. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2019. – 245 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=575193> – Дата доступа: 29.11.2021.

Интернет- ресурсы

1. Аванесов, С.С. Ислам в контексте межкультурной коммуникации // Вестник Томского государственного университета. Философия. Социология. Политология №4(12), 2010.[Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://cyberleninka.ru/article/n/islam-v-kontekste-mezhkulturnoy-kommunikatsii>. Дата доступа: 10.05 2015.
2. Агатаева, Б.Б. Мультикультурное образование / Б.Б. Агатаева [Электронный ресурс] – Режим доступа: http://www.rusnauka.com/8_NIT_2008/Tethis/Pedagogica/27871.doc.htm. – Дата доступа: 10.05 2015.
3. Белов, В.И. Конфликты и культура их разрешения / В.И. Белов [Электронный ресурс] – Режим доступа: <http://www.sociology.mephi.ru/docs/prepods/konfkult.htm>. – Дата доступа: 10.05 2015.
4. Кадышева, Е.В. Культурные особенности межнациональных бизнес-контактов / Е.В. Кадышева // Менеджмент в России и за рубежом, №5, 2006.[Электронный ресурс] – Режим доступа: <http://dis.ru/library/557/26134/>. – Дата доступа: 10.05 2015.
5. Концепции мультикультурного образования зарубежных исследователей и подходы российских ученых к обоснованию поликультурного образования [Электронный ресурс] – Режим доступа: <http://lektsii.net/3-23828.html/> – Дата доступа: 10.05 2015.
6. Сайт по мультикультурному образованию <http://vocabulary.ru/dictionary/30/word/multikulturnoe-obrazovanie> – Дата доступа: 10.05 2015.

ПРОТОКОЛ СОГЛАСОВАНИЯ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ
С ДРУГИМИ ДИСЦИПЛИНАМИ СПЕЦИАЛЬНОСТИ

Название дисциплины, изучение которой связано с дисциплиной учебной программы	Кафедра, обеспечивающая изучение этой дисциплины	Предложения об изменениях в содержании учебной программы	Решение, принятое кафедрой, разработавшей учебную программу
1	2	3	4
Введение в теорию коммуникации	Кафедра межкультурной экономической коммуникации	Существенных недостатков в программе не замечено, с основным содержанием и наполняемостью программы согласны. <i>[подпись]</i>	Одобрено и рекомендовано к утверждению на заседании кафедры № <u>4</u> от <u>25.11.2021</u>

ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ К УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЕ

УВО

на _____ / _____ учебный год

№ п/п	Дополнения и изменения	Основание

Учебная программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры
_____ (название кафедры) (протокол № ____ от _____ 202__ г.)

Заведующий кафедрой
(ученая степень, ученое звание)

(подпись)

(И.О. Фамилия)